

Чжан Хэн уже был готов к расправе, но не ожидал, что на этот раз барменша будет действовать наоборот: “Видя, что ты попробовал мой шедевр, я дам тебе небольшой совет, если ты пытаешься использовать коробку из Тулвуда для хранения игровых предметов в игре, я предлагаю тебе забыть об этом”.

“А?!”

“Разве я не говорила тебе в прошлый раз? Только игровые предметы могут свободно циркулировать между игрой и реальным миром. Чтобы обеспечить честность игры, ты не можешь забирать вещи из игры в реальность, равно как и из реальности — в игру. Поэтому, единственное, для чего может пригодиться коробка из Тулвуда, — это хранить игровой предмет только в реальном мире. Так что в игре тебе придется самому придумать способ как сделать это”.

“Разве коробка из Тулвуда не является игровым предметом?”

Барменша покачала головой. “Вещи, которые можно назвать игровым реквизитом, очень редки, даже самого низкого F-класса. Но есть игровые предметы, которые функционируют почти как Тулвуд. Всё будет зависеть от твоей удачи или можно подождать до начала аукциона в конце года. Там будет много хороших вещей, при условии, конечно, что твои карманы не будут пустыми!”

...

На данный момент Чжан Хэн ничего не мог сделать, чтобы получить подходящий объект для хранения игрового предмета. Это не было срочным делом, хорошо, что, по словам барменши, большинство игровых предметов становятся активными при прямом контакте. Если быть немного осторожным и надеть перчатку или что-то еще, то будет вполне безопасно.

Если он задержится здесь, то его могут заставить попробовать еще какой-нибудь странный напиток, поэтому Чжан Хэн покинул бар.

Он выбрал свободную кабинку и нашел под сиденьем маленький будильник.

Хотя лишние 24 часа, проведенные им на необитаемом острове в прошлый раз, были большой проблемой, он должен был признать, что награда тоже была немаленькой.

Время, которое он провел в игре, было в 12 раз дольше, чем у других игроков, что давало ему больше возможностей для исследования острова. Ему придется полагаться на эту свою способность в последующих играх.

Он только надеялся, что на этот раз это не будет какое-нибудь отдаленное и богом забытое место.

Он установил время на часах на 23: 55, прежде чем откинуться на мягкое сиденье и закрыть глаза.

Примерно через полчаса у него закружилась голова, и он почувствовал слабость. Как будто его поглотил ночной кошмар, и у него не было сил даже пошевелить пальцем.

И тут знакомый голос снова зазвучал у него в ушах.

[Проверка личности игрока...]

[Проверка пройдена. Второй раунд выбирается случайным образом для игрока номер 07958...]

[Жеребьёвка завершена. Новый текущий раунд — Токийский дрифт]

[Токио — космополитический город с населением 37 миллионов человек, заслуживающий репутацию быть центром политики, экономики и культуры Японии. Днём это место — ярмарка тщеславия для финансистов и политиков, но настоящие тайны раскрываются только в сумерках ... Как студент по обмену из Китая, сможете ли вы оставить здесь свой след и стать легендой?]

[Цель миссии: выиграть подпольную гонку на модифицированных автомобилях]

[Режим: одиночная игра]

[Скорость потока времени: 360 (один час в реальном мире эквивалентен 15 дням в этой игре). Через 60 дней игрок будет возвращен в реальный мир]

[Дружеское напоминание: игра начнется через 5 секунд. Пожалуйста, приготовьтесь!]

...

Чжан Хэн открыл глаза и обнаружил, что стоит прямо посреди перекрестка.

Возможно, его предыдущая молитва была услышана: в отличие от безлюдной сцены первого раунда на необитаемом острове, теперь он был полностью окружен красочными неоновыми и рекламными вывесками.

Казалось бы, бесконечное количество людей прогуливалось мимо него, говоря на незнакомом языке, который он слышал раньше только по телевизору и в играх.

Где-то зазвонил телефон, напевая мелодию, похожую на песню Мики Накасимы «Причина, по

которой я думал, что умру». В толпе мелькали подростки на скейтбордах, горячие молодые девушки суперкоротких юбках, мужчины средних лет в костюмах, машущие такси с портфелями, и даже несколько западных лиц. Сейчас ночь, но на улице даже более оживленно, чем днем!

Тск-цк! Это действительно был самый большой в мире очаг урбанизации!

После того, как Чжан Хэн убедился в отсутствии опасности в его окружении, он проверил свою панель персонажа.

Имя: Чжан Хэн

Пол: Мужской

Возраст: 19 лет

Идентификатор игрока: 07958

Сыгранные раунды: 1

Текущие игровые очки: 24

Предметы: Счастливая Кроличья Лапка (E)

Навыки: Фортепиано Lv.1; Знание языков Lv.1 (оба языка на общем коммуникативных уровне); Стрельба из лука Lv.2; Выживания в дикой природе Lv.2.

Оценка: у игрока больше удачи, чем у обычного человека, но в остальном он не обладает качествами, достойными похвалы. Имеет некоторые навыки выживания в дикой природе и стрельбы из лука. Не ожидается, что он продержится дольше пяти раундов игры.

Хотя Чжан Хэн занимался скалолазанием и фотографией в течение последнего месяца, оказалось, что ни один из этих навыков даже не достиг Lv.0, поэтому они не отображались в разделе навыков.

Кроме того, самым большим изменением являлось добавление колонки предметы, и его оценка тоже несколько изменилась, видимо под влиянием Счастливой Кроличьей Лапки. По крайней мере, он избавился от своего предыдущего посредственного статуса. И все же, возможно, ему не удастся пройти больше пяти раундов.

Как только он изучил свою панель персонажа, Чжан Хэн снова огляделся вокруг. Он сейчас

находился в очень оживленном месте, прямо напротив торгового центра с большим рекламным экраном, на котором прокручивалась реклама наушников SONY. Также вокруг пестрели витрины магазинов, яркие неоновые вывески, высотные здания и нескончаемый плотный поток людей.

Это место ... очень похоже на Сибую!

Когда Чжан Хэн был помладше, он вместе с матерью отправился в Токио на научную конференцию. Но сейчас его воспоминания о том времени были немного расплывчатыми, потому что конференция была долгой, и он проводил большую часть времени взаперти в гостиничном номере. Только в последний день он поехал с матерью в Сибую за покупками, там они купили PSP (игровая консоль) перед самым отъездом, вот почему у него осталось яркое впечатление об этом месте.

Возможность попасть в раунд в цивилизованное общество было хорошей возможностью, но ситуация все еще была несколько деликатной.

Главная проблема в том, что Чжан Хэн совсем не знал японского языка. Несмотря на то, что в японских словах встречалось много китайских иероглифов, которые позволяли ему угадывать приблизительный смысл вывесок, но этот уровень, конечно, не мог помочь ему выполнить эту миссию. И ... они же не могли просто бросить его сюда, верно?

Поскольку предыстория предполагала, что он студент по обмену, это могло означать, что ему, по крайней мере, не придется беспокоиться о жилье. Однако название его университета нигде не упоминалось. В Токио находятся десятки университетов — национальных, государственных и частных. Он не мог расспрашивать о себе в каждом из них.

Поэтому в такой момент лучшее, что он мог сделать — сначала проверить содержимое своих карманов.

Чжан Хэн начал рыться в них, как вдруг к нему подбежала девушка в короткой юбке, пыхтя и отдуваясь, с двумя рожками мороженого в руках: “Чжан-сан! Слава Богу, ты здесь! Я была напугана до смерти! Я думала, что потеряла тебя в твой первый день пребывания здесь!”

Девушка, казалось, почувствовала облегчение, когда увидела его, но в этот момент на противоположной стороне дороги загорелся зеленый свет.

“Ах, нет, у нас не хватит времени, побежали!” — сказала девушка, потянув его за руку.

Перевод: Флоренс